



Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Комитет по осуществлению неотъемлемых
прав палестинского народа

249-е заседание

Понедельник, 29 ноября 1999 года, 10 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Ка (Сенегал)

Заседание открывается в 10 ч. 45 м.

Международный день солидарности с палестинским народом

Председатель (*говорит по-французски*): Сегодня Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа проводит торжественное заседание по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом в соответствии с резолюцией 32/40 В Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года.

Для меня большое удовольствие и честь приветствовать г-на Тео-Бен Гурираба, Председателя Генеральной Ассамблеи; Генерального секретаря Кофи Аннана; г-на Данило Тюрка, Председателя Совета Безопасности; г-на Джона де Сарамы, Председателя Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях; г-на Фарука Каддуми, главу политического департамента Организации освобождения Палестины и представителя Палестины; и г-на Франческа Вендреля, исполняющего обязанности помощника Генерального секретаря по политическим вопросам. Я хотел бы также приветствовать представителей государств-членов, межправительственных и неправительственных организаций, представителей прессы и всех тех, кто принял приглашение Комитета принять участие в этом торжественном заседании.

Сейчас я прошу всех присутствующих встать и почтить минутой молчания память всех тех, кто отдал свою жизнь за дело палестинского народа и восстановление мира в этом регионе.

Участники соблюдают минуту молчания.

Председатель (*говорит по-французски*): Позвольте мне теперь выступить с заявлением в качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Мы вновь собрались здесь сегодня по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом. Для нас большая честь видеть присутствующих на этом заседании многочисленных гостей и участников. Это мероприятие, организуемое Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, неизменно предоставляет международному сообществу возможность выразить поддержку справедливой борьбе палестинского народа за осуществление своих неотъемлемых прав.

Как вам известно, недавно после длительного и беспокойного периода застоя возобновились израильско-палестинские мирные переговоры. Стороны сделали позитивные шаги, предусмотренные в Шарм-эш-Шейском меморандуме, который был подписан в сентябре этого года. Подписание этого важного документа открыло путь для принятия ряда мер по вопросам, имеющим решающее значение

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы в виде исправления.

00-40736 (R)

* 0040736 *

для палестинцев и израильтян. К их числу относятся вывод израильских войск из новых районов на Западном берегу, освобождение 350 палестинских заключенных и открытие безопасного прохода между Западным берегом и сектором Газа.

Давно ожидаемое возобновление переговоров по вопросу о постоянном статусе стало еще одним ощутимым результатом совещания в Шарм-эш-Шейхе, которое позволило сторонам достичь взаимопонимания относительно сроков заключения рамочного соглашения и окончательного соглашения. Мы полностью отдаем себе отчет в том, что обсуждаемые проблемы являются сложными и вызывающими острую эмоциональную реакцию. Однако они также порождают оправданные надежды на налаживание в будущем взаимоотношений между обоими народами. Предстоит проделать весьма сложную работу, однако при условии наличия доброй воли и решимости стороны сумеют преодолеть трудности, которые могут возникнуть, и предпринимавшиеся до сих пор усилия окажутся не напрасными.

Мы хотели бы надеяться, что израильтяне и палестинцы будут следовать букве и духу подписанных соглашений и будут добросовестно выполнять их в установленные сроки. По мере продолжения переговоров по вопросу о постоянном статусе стороны обязаны выполнять взятые на себя обязательства, с тем чтобы не допустить срыва мирного процесса.

В то же время вызывает сожаление тот факт, что, несмотря на подписание Шарм-эш-Шейхского меморандума, некоторые меры, принятые израильским правительством, в частности продолжающееся строительство поселений, угрожают осложнить ведущиеся в настоящее время переговоры. Международное сообщество неоднократно подчеркивало неприемлемость и незаконность строительства поселений. Это в корне меняет физический характер данного района, закрепляет политику свершившегося факта на месте и смещает территориальное равновесие в пользу одной из сторон. Таким образом, эти поселения так или иначе предвосхищают итоги переговоров о постоянном статусе. Они представляют собой форму продолжающейся оккупации и тем самым противоречат основным постулатам ближневосточного мирного процесса и положениям резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

Будущее Священного города Иерусалима является еще одним вопросом, вызывающим озабоченность международного сообщества, особенно с учетом многочисленных незаконных действий, которые направлены на то, чтобы полностью изменить статус, демографический состав и физический характер международного Священного города. Мирный процесс не увенчается успехом, если не будем развивать достигнутые успехи и если стороны не сумеют воспользоваться предоставленной им исторической возможностью вести переговоры в духе доброй воли в целях достижения в оптимальных условиях всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине. В свою очередь, Организация Объединенных Наций будет по-прежнему выполнять свою постоянную ответственность в отношении вопроса о Палестине до тех пор, пока он не будет решен во всех его аспектах.

В этой связи Комитет принимает к сведению важные инициативы, предпринятые Генеральным секретарем в поддержку мирного процесса, в частности недавнее назначение Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя при Организации освобождения Палестины и Палестинском органе.

В этом году Международный день солидарности с палестинским народом носит особый характер, поскольку он проводится на пороге нового тысячелетия, когда палестинский народ с надеждой ожидает более светлого будущего для своих детей — будущего в условиях мира, согласия и процветания.

Как вам также известно, мир будет вскоре праздновать двухтысячную годовщину рождения Иисуса Христа в палестинском городе Вифлеем на заре нового века. Это — событие исторического значения не только для палестинского народа и данного региона, но и для верующих во всем мире, которые отправятся в паломничество в Святую землю и увидят, как там зажжется звезда мира и надежды в регионе.

Генеральная Ассамблея в этом году вновь единогласно приняла резолюцию, озаглавленную «Вифлеем-2000», что свидетельствует о ее неизменной поддержке исторического празднования, которое начнется в следующем месяце и будет про-

должаться до Пасхи 2001 года. Мы все надеемся, что празднование «Вифлеем-2000» станет уникальной возможностью для установления диалога между представителями различных религий и этнических групп в духе понимания и терпимости и в атмосфере примирения и мира. Комитет хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь обратиться к международному сообществу с призывом приложить все усилия для обеспечения успешной реализации проекта «Вифлеем-2000», организованного в 1997 году Палестинской администрацией.

Все из вас, кто принимают активное и решительное участие в урегулировании вопроса о Палестине, будь то правительства, спонсоры мирного процесса, межправительственные организации, организации и учреждения гражданского общества и отдельные лица, должны продолжать содействовать обеспечению широкой поддержки, необходимой для мирного процесса и достижения всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке. Позвольте мне вновь заявить здесь от имени Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа о решительной поддержке членами нашего Комитета этой благородной цели.

Мы хотели бы воспользоваться этим торжественным моментом, с тем чтобы поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана за его активную поддержку, которую он неизменно оказывает деятельности Комитета и за незаметные, но эффективные дипломатические усилия, которые он постоянно прилагает в целях продвижения вперед мирного процесса.

Мы хотели бы также поблагодарить председателей Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности за проявленный ими интерес к работе Комитета.

Должностные лица и члены Комитета с большим удовлетворением отметили присутствие большого числа представителей, чьи монархи, главы государств или правительства препроводили нам послание поддержки, которые являются для нас источником вдохновения.

Наконец, я рад приветствовать среди нас представителей Организации Исламская конференция и Лиги арабских государств и хочу попросить их передать генеральным секретарям этих двух организаций глубокую признательность Комитета за не-

оценимое трехстороннее сотрудничество по вопросу о Палестине, которое сложилось между нами с 1997 года.

В заключение я хотел бы призвать всех представителей государств-членов и межправительственных и неправительственных организаций, которые присутствуют здесь сегодня, удвоить свои усилия в целях укрепления и поддержки мирного процесса, особенно на этом решающем переходном этапе. Мирное будущее для палестинцев, для израильтян и для всех народов региона никогда не было столь близким, как сегодня. Давайте же не упустим эту возможность.

Теперь я с удовольствием предоставляю слово Председателю Генеральной Ассамблеи г-ну Тео-Бен Гурирабу.

Г-н Гурираб (Намибия), Председатель Генеральной Ассамблеи (*говорит по-английски*): В своей резолюции 32/40 В от 2 декабря 1977 года и в последующих резолюциях Генеральная Ассамблея призвала к ежегодному проведению этого дня в знак признания необходимости поощрения и поддержки борьбы палестинского народа за самоопределение, мир и независимость.

Мы вновь собрались здесь под эгидой Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, с тем чтобы в очередной раз отметить Международный день солидарности с палестинским народом и молимся о том, чтобы на Ближнем Востоке наступил всеобъемлющий мир. Я искренне надеюсь, что рано или поздно наступит день, когда это торжественное мероприятие в Организации Объединенных Наций будет проводиться лишь для того, чтобы напомнить о событиях истории. Однако это лишь пожелание. Это время еще не настало, поэтому мы должны продолжать проводить торжественное заседание.

Для международного сообщества это возможность вновь заявить о своей приверженности дальнейшей поддержке законных устремлений палестинского народа к самоопределению и созданию своего государства на основе положений Устава организации Объединенных наций, принципов международного права, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и заявлений многочисленных международных конференций.

В апреле этого года моя страна, Намибия, проводила Африканское совещание в поддержку неотъемлемых прав палестинского народа, которое было организовано данным Комитетом. Я присутствовал там в качестве почетного гостя и основного оратора. На совещании была принята Виндхукская декларация. Оно также подтвердило неизменную приверженность африканских государств делу оказания всеми практическими и мирными средствами содействия палестинскому народу в достижении желанных целей. Кроме того, Комитет одобрил проект «Вифлеем-2000», организованный Палестинской администрацией.

Вопрос о Палестине является одной из главных проблем Организации Объединенных Наций вот уже более 50 лет. К сожалению, принятая Генеральной Ассамблеей резолюция 181(II) от 29 ноября 1947 года не могла быть выполнена из-за преднамеренно развязанной войны, имевшей целью бросить в одностороннем порядке вызов. Это обстоятельство, а также стратегические замыслы крупных держав, превратили данный регион в зону конфронтации эпохи «холодной войны». С тех пор прошло немало времени, однако дружественное, справедливое и прочное урегулирование вопроса о Палестине, а также установление всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке до сих пор остаются недостижимыми целями.

Спустя пять десятилетий эта проблема остается одним из наиболее давних нерешенных вопросов в повестке дня Организации Объединенных Наций. Сейчас после долгого зстоя и вследствие достигнутых в Осло договоренностей, включая другие продолжающиеся усилия различных участников процесса, мирные переговоры возобновились. Подписание Шарм-эш-Шейхского меморандума 4 декабря этого года стало важным достижением. Международное сообщество испытало чувство удовлетворения в связи с тем, что стороны при поддержке коспонсоров в конечном счете сумели вдохнуть жизнь в израильско-палестинский мирный процесс.

Это достижение позволило продолжить переговоры, в том числе достичь прогресса по некоторым остающимся техническим вопросам: освобождение палестинских заключенных, открытие безопасных проходов и достижение договоренности по таким вопросам, как установление сроков и переговоры об окончательном статусе. Нынешний статус и

будущее города Иерусалим должны стать предметом продолжающихся переговоров в наилучших интересах приверженцев всех вероисповеданий, для которых он является священным городом. Сейчас открывается путь к проведению важных переговоров по вопросам о постоянном статусе.

Таким образом, настоятельная задача международного сообщества состоит в том, чтобы оказать сторонам содействие на этом важнейшем этапе, с тем чтобы мирный процесс мог успешно завершиться на благо всех народов Ближнего Востока. Я знаю, что спонсоры мирного процесса — Организация Объединенных Наций и все международное сообщество в целом — по-прежнему твердо привержены оказанию сторонам помощи в достижении этой конечной цели в духе конструктивного диалога, взаимного уважения и компромисса, который они в настоящее время демонстрируют. Это крайне важно для достижения того, к чему мы все стремимся: международного мира, стабильности и безопасности в регионе.

Я хотел бы вновь подтвердить позицию Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которой Организация Объединенных Наций по-прежнему непосредственно заинтересована в мирном процессе и выполняет свою обязанность в отношении вопроса о Палестине до тех пор, пока не будет достигнуто удовлетворительное решение на основе самоопределения, справедливости и взаимной готовности к добрососедским отношениям.

Нам всем известно, что для достижения прочного и эффективного мира на Ближнем Востоке его необходимо дополнить социально-экономическим развитием. Иными словами, не может быть мира без развития. Для мира и развития необходимы верные друзья, оказывающие помощь на постоянной основе. Сообщество Организации Объединенных Наций и международных доноров должно активизировать свои усилия, направленные на оказание столь необходимой экономической и технической помощи палестинскому народу в настоящее время и в будущем.

Под вашим умелым и целеустремленным руководством, г-н Председатель, Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа немало сделал для того, чтобы вопрос о Палестине оставался одним из наиболее актуальных вопросов в повестке дня Генеральной Ассамблеи, а также

привлекал внимание всего мирового сообщества. В течение прошедшего года этот Комитет предпринимал неустанные усилия, направленные на реализацию проекта «Вифлеем-2000», который был недавно рассмотрен Генеральной Ассамблеей. В этой связи я хочу сообщить, что мной получено приглашение от президента Ясира Арафата принять участие в празднования в Вифлееме, и я намерен отправиться туда. Я хотел бы воздать должное Комитету за все это и настоятельно призвать его продолжать свою работу до тех пор, пока эта задача не будет выполнена.

Достижение всеобщего мира, безопасности, сотрудничества и развития на Ближнем Востоке стало бы хорошей данью памяти всех тех, кто погиб в стремлении достичь этих благородных целей и это также стало бы победой для самой Организации Объединенных Наций на пороге нового тысячелетия.

На смену эпохе войны, ненависти и разрушений грядет эпоха свободы, мира, примирения и совместного созидания. Я уверен, что этого хочет Израиль и что этого хотят все его соседи, особенно палестинцы.

Добросовестно осуществляя мандат, порученный ему Генеральной Ассамблеей, этот Комитет вносит и вносит неоценимый вклад в достижение этой крайне важной цели. Я хочу пожелать вам всяческих успехов в вашем благородном деле.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Его Превосходительство г-на Тео-Бен Гурираба, Председателя Генеральной Ассамблеи, за его выступление. Я также прошу его передать Сэму Нуйоме, главе государства Намибии, нашу признательность за поддержку, которую правительство Намибии оказало Комитету, организовав совещание в Виндхукке, с тем чтобы вновь подтвердить поддержку всей Африкой палестинского народа.

Теперь я имею честь и огромное удовольствие предоставить слово Его Превосходительству Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннанду.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие присутствовать на заседании Комитета по случаю ежегодно отмечаемого Международного дня солидарности с палестинским народом. Каждый год мы

собираемся, с тем чтобы вновь заявить о своей приверженности цели достижения решения вопроса о Палестине, который лежит в основе арабо-израильского конфликта. Это мероприятие также напоминает нам о настоятельной необходимости достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на всем Ближнем Востоке.

В этом году мы собрались в условиях возобновления переговоров между израильтянами и палестинцами. Со времени подписания Шарм-эш-Шейхского меморандума в сентябре этого года мы наблюдаем дальнейшее перемещение вооруженных сил с Западного берега, договоренность об освобождении заключенных, открытие безопасного прохода между Западным берегом и сектором Газа и возобновление переговоров о постоянном статусе. В ходе трехсторонней встречи на высшем уровне в Осло в начале этого месяца стороны договорились о создании дополнительных механизмов ведения переговоров и о сроках и рамках достижения договоренностей об окончательном статусе.

Я хотел бы воздать должное премьер-министру Израиля г-ну Эхуду Бараку и президенту Палестинской администрации г-ну Ясиру Арафату за их смелость и мудрость, которые проявились в стремлении к миру и примирению. Их усилия возродили наши надежды на то, что мир может, наконец, прийти в этот регион на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

К сожалению, на местах все еще возникают трудности, которые по-прежнему созданию препятствия для прогресса. Поэтому я также хотел бы призвать все стороны сохранять хрупкие достижения мирного процесса, двигаться вперед и, самое главное, воздерживаться от любых действий, которые могли бы поставить под угрозу исход сложных переговоров о постоянном статусе.

Хотя необходимо еще преодолеть серьезные разногласия, мы все согласны с тем, что мира гораздо легче достичь в обстановке улучшения социально-экономических условий. Именно поэтому учреждения Организации Объединенных Наций, такие, как Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) продолжают активно заниматься оказанием гуманитарной помощи в области здраво

охранения, образования, а также содействием развитию сельского хозяйства, промышленности и торговли.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы поздравить БАПОР в связи с его пятидесятой годовщиной. БАПОР остается важнейшей «линией жизни» более чем для 3 миллионов беженцев, и я настоятельно призываю сообщество доноров сделать все возможное для того, чтобы преодолеть хронические финансовые проблемы Агентства и предоставить его самоотверженным сотрудникам ресурсы и средства, необходимые для выполнения их крайне важной работы.

Управление Специального координатора на оккупированных территориях является еще одним проявлением того пристального внимания, которое Организация Объединенных Наций уделяет этой ситуации. Недавно я назначил Терье Рёд-Ларсена (Норвегия) Специальным координатором Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и моим Личным представителем при Организации освобождения Палестины и Палестинском органе. Я знаю, что он сделает все возможное для укрепления помощи, оказываемой Организацией Объединенных наций палестинскому народу и для обеспечения как можно более эффективной поддержки Организацией Объединенных Наций мирного процесса.

Сейчас мирный процесс достиг этапа, который является одновременно весьма многообещающим и крайне сложным. Весьма важную роль играет продолжающаяся поддержка международного сообщества, включая правительства стран-доноров и учреждения гражданского общества. Данный Комитет оказывает неизменную поддержку палестинскому народу на протяжении многих десятилетий его страданий. Семья Организации Объединенных Наций также сохраняет твердую приверженность делу палестинского народа.

В этот последний в XX веке Международный день солидарности с палестинским народом хочется надеяться на то, что одним из скорейших достижений нового века станет долгожданный момент, когда палестинцы, израильтяне и все другие народы Ближнего Востока смогут в полной мере насладиться миром и процветанием.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря за все его уси-

лия по содействию достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине и за его неизменную поддержку работы нашего Комитета. Заявления Генерального секретаря всегда побуждают нас делать все возможное в поддержку мирного процесса.

Теперь я предоставляю слов Председателю Совета Безопасности Его Превосходительству г-ну Данило Тюрку.

Г-н Тюрк (Словения), Председатель Совета Безопасности (*говорит по-английски*): Позвольте мне, прежде всего, поблагодарить Вас, г-н Председатель, и Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за направленное мне приглашение в качестве Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце принять участие в этом заседании по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом.

Для меня большое удовольствие принять участие в этом важном ежегодном мероприятии, в ходе которого международное сообщество демонстрирует свою солидарность с палестинским народом и свою неизменную приверженность достижению всеобъемлющего и прочного урегулирования вопроса о Палестине в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. Это ежегодное мероприятие — не просто символический акт солидарности с народом, борющимся за реализацию своих неотъемлемых прав, но и проявление того значения, которое придается необходимости решения вопроса о Палестине, которым международное сообщество занимается в течение более 50 лет. Мы все признаем, что такое решение остается одним из ключевых элементов общих усилий по достижению всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта.

Как известно членам, Совет Безопасности в течение десятилетий занимается различными аспектами вопроса о Палестине и усилиями по достижению мирного урегулирования на Ближнем Востоке. В этой связи уместно напомнить, что нынешний мирный процесс, начатый в Мадриде в 1991 году, основывается на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. В сентябре этого года мы приветствовали подписание Шарм-эш-Шейхского меморандума между Израилем и Организацией освобождения Палестины в качестве важного шага вперед в ближневосточном мирном про-

цессе. Члены Совета Безопасности выразили свою уверенность в том, что новое соглашение открывает путь к справедливому, прочному и всеобъемлющему миру в разумных временных рамках во всем регионе на основе соответствующих резолюций Совета безопасности, в особенности резолюциях 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года. Совет Безопасности решительно осудил все акты терроризма и насилия в регионе. Совет призвал все стороны полностью выполнять свои обязательства по существующим соглашениям и строго соблюдать свои обязательства в соответствии с международным правом.

Члены Совета Безопасности по-прежнему готовы продолжать следить за событиями и оказывать необходимую поддержку достигнутым договоренностям, а также скорейшему выполнению принятых соглашений.

Находящийся на сложном переходном этапе палестинский народ нуждается в значительной экономической помощи во многих областях. В этой связи Совет выражает признательность всем тем организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также международным донорам, которые оказывали и продолжают оказывать неоценимую экономическую помощь палестинскому народу. Для того чтобы эта деятельность осуществлялась успешно, она должна носить целенаправленный, скоординированный и, прежде всего, устойчивый характер.

Председатель (*говорит по-французски*): Комитет выражает признательность Председателю Совета Безопасности, который счел необходимым перенести на послеобеденное время заседание Совета Безопасности, посвященное предотвращению вооруженных конфликтов.

Теперь я предоставляю слово г-ну Насеру аль-Кидве, Постоянному наблюдателю от Палестины, который зачитает послание г-на Ясира Арафата, председателя Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины и президента Палестинской администрации.

Г-н Аль-Кидва (Палестина) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь зачитать письмо Его Превосходительства г-на Ясира Арафата, адресованное участникам этого заседания. Текст письма гласит:

«В связи с Международным днем солидарности с палестинским народом я с удовольствием передаю Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, собравшемуся на торжественное заседание в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, а через него всему международному сообществу теплые приветствия палестинского народа и палестинского руководства. Я передаю нашу искреннюю признательность Комитету за его солидарность с нашим народом и его поддержку нашей борьбы за обеспечение неотъемлемых прав и справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в ближневосточном регионе.

Организация Объединенных Наций, которая занимается вопросом о Палестине со времени его возникновения, несет постоянную правовую, политическую и моральную ответственность за этот вопрос до его урегулирования по всем аспектам. На протяжении этих лет Организация Объединенных Наций поддерживала права нашего народа и приняла многочисленные резолюции по данному вопросу на основе Устава Организации Объединенных Наций, норм международного права и международного гуманитарного права. Хотя эти резолюции пока еще не выполнены из-за отказа и несговорчивости Израиля, оккупирующей державы, они по-прежнему являются гарантией прав нашего народа и основой для достижения справедливости, что в свою очередь является предварительным условием достижения мира. В этой связи мы напоминаем о том, что резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности лежат в основе ближневосточного мирного процесса, к завершению которого мы стремимся.

В связи с деятельностью Организации Объединенных Наций я с признательностью отмечаю усилия Генерального секретаря Кофи Аннана, Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и его Председателя г-на Ибра Деген Ка, направленные на восстановление прав палестинского народа и достижение мира в регионе.

Мы участвуем в мирном процессе и содействуем достижению его целей со времени

его начала в Мадриде в 1991 году и подписания в 1993 году в Белом доме в Вашингтоне, округ Колумбия, под эгидой президента Клинтона Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению между Организацией освобождения Палестины и Израилем. При поддержке многих арабских и международных участников мы смогли недавно заключить с израильским правительством г-на Барака Шарм-эш-Шейхский меморандум, подписанный в Египте под эгидой президента Хосни Мубарака. Мы приступили к осуществлению этого меморандума на разумное основе, что, как мы надеемся, позволит нам продвигаться вперед.

Тем не менее, мы по-прежнему испытываем крайнюю озабоченность в связи с многочисленными проявлениями незаконной практики и политики Израиля, которая противоречит резолюциям Организации Объединенных Наций и подрывает мирный процесс. К числу главных из них относится деятельность по строительству поселений, включая создание новых поселений, расширение существующих, экспроприацию земель и незаконное переселение израильского гражданского населения на оккупированные палестинские территории, включая Аль-Кудс аш-Шариф и районы в Вифлееме и вокруг него.

Мы также приступаем к переговорам о постоянном урегулировании, которые включают важные и сложные вопросы, связанные с минимальными правами, которые приемлемы для палестинской стороны. Сюда относятся наши права на Восточный Иерусалим как части территории, оккупированной в 1967 году и столицу нашего Палестинского государства; права палестинских беженцев на возвращение или получение компенсации в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи; и наше право на территорию, оккупированную в 1967 году, наряду с требованием о том, чтобы Израиль полностью ушел с этой территории во исполнение резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

Нам нужны поддержка и помощь международного сообщества для того, чтобы выполнить порученные нам сложные задачи и дос-

тичь окончательного урегулирования к согласованному конечному сроку, который намечен на сентябрь 2000 года. Нам необходимы постоянные усилия спонсоров мирного процесса, включая президента Клинтона, Российскую Федерацию, Европейский союз, Японию, Китай, Движение неприсоединения, исламские страны и наших арабских братьев, особенно Египет и Иорданию, а также наших многочисленных друзей во всем мире, особенно здесь, в Организации Объединенных Наций.

Накануне празднования в ознаменование начала третьего тысячелетия от рождения Иисуса Христа, которое будет проходить в палестинском городе Вифлееме, я убежден, что страдания нашего народа вскоре прекратятся. Я верю в неизменную поддержку и помощь Комитета в реализации нами наших прав и я убежден, что Палестина примет участие в предстоящем Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций в качестве государства-члена.

В заключение я хотел бы приветствовать Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Тео-Бен Гурираба, товарища по борьбе за свободу и справедливость. Я приветствую всех верных друзей нашего народа и призываю их принять участие в праздновании завершения второго тысячелетия со времени рождения Иисуса Христа в Вифлееме в ознаменование этого глобального исторического и религиозного события».

Это послание было подписано г-ном Ясиром Арафатом, президентом Государства Палестина, председателем исполнительного комитета Организации освобождения Палестины, президентом Палестинской национальной администрации.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю Постоянного наблюдателя от Палестины и прошу его от имени Комитета передать искренние слова благодарности и приветствия г-ну Ясиру Арафату, председателю Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины и президенту Палестинской национальной администрации за важное послание, которое мы только что заслушали. Я хотел бы заверить президента Арафата и палестинский народ в твердой решимости Комитета продолжать и активизировать свои усилия в рамках

своего мандата по содействию достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине.

Сейчас я прерву заседание на несколько минут, с тем чтобы некоторые из приглашенных на заседание лиц могли покинуть зал заседаний. Генеральный секретарь отправляется в зарубежную поездку через несколько часов, и поэтому он был вынужден покинуть нас ранее, за что приносит свои извинения. От имени Комитета я хотел бы вновь поблагодарить председателя Генеральной Ассамблеи, Генерального секретаря, Председателя Совета Безопасности и Постоянного наблюдателя от Палестины за их выступления.

Заседание прерывается в 11 ч. 35 м. и возобновляется в 11 ч. 45 м.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово г-ну Джону де Сараму, Шри-Ланка, Председателю Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, который выступит с заявлением от имени Специального комитета.

Г-н Де Сарам (Шри-Ланка), Председатель Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (*говорит по-английски*): В связи с этим важным событием — Международным днем солидарности с палестинским народом — я имею честь от имени всех членов Специального комитета выразить уважение палестинскому народу, Председателю и всем собравшимся здесь.

В соответствии со своим кругом ведения, установленным Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет обязан информировать Генеральную Ассамблею о том, соответствуют ли условия, затрагивающие права человека на оккупированных территориях, международным стандартам и требованиям четвертой Женевской конвенции, которая, как установили Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, применима в отношении оккупированных территорий.

Специальный комитет не имеет доступа на оккупированные территории; тем не менее, Специ-

альный комитет имеет возможность сообщить Генеральной Ассамблее, как он уже не раз делал это, что на оккупированных территориях, прежде всего в силу общей напряженности, осложняющей жизнь там, существует всесторонняя и сложная система законов, правил и мер административного характера, которые, по всей видимости, созданы для того, чтобы установить весьма строгие ограничения, затрагивающие все аспекты жизни населения оккупированных территорий, и существенным и серьезным образом ущемить их права человека.

В прошлом году Специальный комитет заслушал ряд граждан Израиля, которым известна ситуация в области прав человека, то есть юристов, социальных работников и других лиц, которые весьма проникновенно и впечатляюще говорили о своей тревоге и осознании того, что сложившаяся на оккупированных территориях ситуация пока еще нуждается в улучшении. Члены Специального комитета с удовлетворением узнали о том, что между палестинцами и израильтянами, относящимися к более молодому поколению, имели место встречи, что, по мнению Специального комитета, свидетельствует о готовности израильтян и палестинцев, принадлежащих к этому поколению, встречаться и общаться друг с другом, стремясь преодолеть отчужденность.

Принятое несколько месяцев назад решение Верховного суда Израиля запретить некоторые крайне жестокие методы допросов, снятие несколько недель назад ограничений на проживание палестинцев в Восточном Иерусалиме и недавнее открытие прохода между Газой и Западным берегом также являются позитивными примерами более разумного подхода, который, как мы можем надеяться, приведет к некоторому улучшению трудных условий жизни на оккупированных территориях, хотя поиски решений многих проблем, осложняющих мирный процесс, все еще продолжаются.

Сегодня в этот день уместно вновь подтвердить от имени Специального комитета его приверженность делу обеспечения того, чтобы он по-прежнему оставался объективным, но, тем не менее, достаточно эффективным органом, который следит за условиями, затрагивающими права человека на оккупированных территориях. Естественно, Специальный комитет искренне надеется, что мирный процесс будет вскоре успешно завершен на ос

нове двусторонних переговоров, к которым уже приступили обе стороны.

В канун нового тысячелетия я имею честь выразить глубокую надежду Специального комитета на то, что справедливый, всеобъемлющий и прочный мир, которого давно ждут все народы региона, наконец, будет достигнут и будут устранены многочисленные политические, экономические, социальные и гуманитарные проблемы, которые осложняют жизнь палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях в течение столь длительного времени.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хочу поблагодарить посла Джона де Сарамы за его заявление. Я хотел бы также выразить ему особую признательность за его личные усилия на посту Председателя Специального комитета, который занимается столь важной работой в рамках мандата, порученного ему Генеральной Ассамблеей.

Теперь я с удовольствием предоставляю слово г-ну Думисани Шадрак Кумало, Постоянному представителю Южной Африки при Организации Объединенных Наций, который зачитает послание Его Превосходительства г-на Табо Мбеки, президента Южной Африки в его качестве Председателя Движения неприсоединения.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я имею честь передать послание Председателя Движения неприсоединения, президента Республики Южная Африка Табо Мбеки палестинскому народу в этот весьма важный день. Текст послания гласит:

«От имени народа Южной Африки и Движения неприсоединения я передаю теплые поздравления палестинскому народу и президенту Ясиру Арафату по случаю международного дня солидарности с палестинским народом. Мы приветствуем всех палестинцев, где бы они ни находились. Более чем через 50 лет после того, как Организация Объединенных Наций проголосовала за то, чтобы предоставить палестинскому народу собственное государство, эта мечта остается не реализованной. И все же вы по-прежнему решительно боретесь за достижение государственности.

Мы заявляем о своей неизменной поддержке продолжающихся усилий палестинско-

го народа под руководством президента Ясира Арафата, направленных на достижение своих неотъемлемых национальных прав, включая право на свободу, самоопределение и свое государство на своей собственной земле.

Мы убеждены в том, что путь мирных переговоров является единственным средством прекращения конфликта и установления мира и безопасности в Палестине, Израиле и во всем регионе. Естественно, это возможно лишь на основе целенаправленных переговоров и добросовестного выполнения всех уже достигнутых договоренностей.

Подписание Шарм-эш-Шейхского меморандума и позитивные шаги, предпринятые палестинцами и израильтянами в целях продвижения вперед ближневосточного мирного процесса и достижения справедливого и прочного мира, являются поистине позитивными событиями, которые несут в себе надежду для будущего региона. В этой связи мы хотели бы вновь выразить свою твердую убежденность в том, что не может быть никакой альтернативы принципу «земля в обмен на мир», с тем чтобы предоставить палестинскому народу его собственную национальную территорию.

Несмотря на все новые события, палестинское население по-прежнему испытывает унижения и экономические трудности. Многие из них все еще живут в изгнании как беженцы и не видят никакой возможности прекращения их страданий.

Законные ожидания, возникшие в результате подписания в Осло соглашений в сентябре 1993 года, и первоначальные надежды на прогресс в этом вопросе, натолкнулись на препятствия и задержки, особенно в период, когда премьер-министром Израиля был г-н Биньямин Нетаньяху. Однако, к счастью, мирный процесс вновь восстановлен. Новый импульс этому процессу придали переговоры о договоренности относительно окончательного статуса.

Со времени подписания Шарм-эш-Шейхского меморандума и недавно проходившего в Осло саммита наблюдается новый позитивный дух в поисках мира, и возобновле-

ние переговоров открывает новые надежды для палестинского народа.

Южная Африка и весь мир поддерживают палестинский народ в его справедливой борьбе за свободу и государственность на земле, которая принадлежит лишь ему. Мы призываем международное сообщество продолжать свою неизменную поддержку справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке и реализации законных прав всех палестинцев. Народ Палестины и всего региона нуждается в нашей поддержке в его усилиях направленных на прекращение конфликта, от которого мир страдает в течение столь многих десятилетий.

Очевидно, что мир не только скажется на жизни населения этой древней земли, но и отзовется эхом по всей планете. Это будет способствовать заметному упрочению международного мира и безопасности.

Движение неприсоединения вновь заявляет о своей традиционной и давней солидарностью с палестинским народом и о своей поддержке всех резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине.

В заключение от имени Движения неприсоединения и правительства Южной Африки я вновь заявляю по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом о нашей солидарности с палестинцами и поддержке их борьбы за то, чтобы жить в достоинстве как свободные мужчины и женщины и добиться как процветания, безопасности, суверенитета, которого они так заслуживают».

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы попросить г-на Думисани Шадрак Кумало передать президенту Южной Африки и Председателю Движения неприсоединения г-ну Табо Мбеки искреннюю признательность Комитета за его весьма важное послание.

Я хочу также просить передать ему искреннюю признательность Комитета за руководство Движения неприсоединения и за его дипломатические усилия по содействию продвижению вперед мирного процесса.

Теперь я с удовольствием предоставляю слово г-ну Мишелю Кафандо, Постоянному представителю

Буркина-Фасо при Организации Объединенных Наций, который зачитает послание г-на Юсуфа Уэдраого, государственного министра и министра иностранных дел Буркина-Фасо в его качестве Председателя двадцать шестой Исламской конференции министров иностранных дел.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Прежде всего, я хотел бы выразить признательность Вам, г-н Председатель, и членам Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за неустанные усилия, которые вы предпринимаете ради восстановления законных прав палестинского народа. Организация Исламская конференция, от имени которой я выступаю сегодня, внимательно следит за работой Комитета, добывающегося установления мира.

Мы хотели бы заверить Вас, г-н Председатель, в нашей поддержке достижения этой высокой цели. Вся исламская умма празднует сегодня Международный день солидарности с палестинским народом и искренне надеется на то, что в Палестине и на всем Ближнем Востоке наступит эпоха мира и братства.

Именно по этой причине председатель Исламской конференции министров иностранных дел г-н Юсуф Уэдраого, государственный министр и министр иностранных дел Буркина-Фасо во взаимодействии с Председателем Организации Исламская конференция президентом Хатами просил меня передать членам Комитета и собравшимся здесь в этот памятный день представителям следующее послание:

«В этот день 29 ноября 1999 года весь мир отмечает Международный день солидарности с палестинским народом. Палестинский народ в течение полувека ведет решительную борьбу за реализацию своих законных устремлений — права на жизнь, права на существование.

Международное сообщество, которое не может повернуться спиной к этой борьбе за справедливость, ежедневно предпринимает все более активные усилия через международные организации, в частности Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция в своих поисках справедливого и прочного урегулирования.

Поэтому мне особенно приятно видеть проявленную соответствующими сторонами и всеми участниками процесса готовность продолжать переговоры на основе Уай-риверских и Шарм-эш-Шейхских договоренностей, которые расчистили путь к миру между палестинским народом и Израилем.

В моем нынешнем качестве председателя Исламской конференции министров иностранных дел я хочу вновь подтвердить полную солидарность нашей исламской уммы с палестинским народом в отношении его действий, направленных на достижение этих благородных целей. Я надеюсь, что импульс, лежащий в основе сотрудничества между палестинцами и израильтянами, будет укреплен, с тем чтобы на заре 2000 года началась эра прочного мира. Я убежден, что Ближний Восток станет примером миром для нового тысячелетия и источником вдохновения для переговоров в отношении других конфликтов в мире.

Сегодня я хотел бы высоко оценить постоянные усилия, которые Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа под руководством своего председателя Его Превосходительства г-на Ибра Деген Ка продолжает предпринимать в целях оказания помощи палестинскому делу и укреплению мира на Ближнем Востоке. Кроме того, я хотел бы тепло приветствовать президента Палестинской администрации председателя Организации освобождения Палестины г-на Ясира Арафата и воздать должное его усилиям по обеспечению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Да здравствует палестинский народ! Да здравствует солидарность и сотрудничество между народами!»

Это послание было подписано в Уагадугу 26 ноября 1999 года Юссуфом Уэдраого, председателем Исламской конференции министров иностранных дел.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Вас, Ваше Превосходительство, и хотел бы отметить, насколько высоко Комитет оценивает послание, только что переданное Вами от имени Его Превосходительства Юссуфа Уэдраого, государственного министра и министра иностранных дел Буркина-Фасо.

Теперь я с удовольствием предоставляю слово г-ну Абделькадеру Месдуа, Временному поверенному в делах Постоянного представительства Алжира при Организации Объединенных Наций, который зачитает послание от имени Председателя Организации африканского единства.

Г-н Месдуа (*говорит по-французски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы выразить признательность за Ваши неустанные усилия в качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и поблагодарить Вас за предоставленную моей делегации возможность участвовать от имени государств-членов Организации африканского единства (ОАЕ) и от имени Алжира на этом важном торжественном заседании в поддержку справедливого дела братского палестинского народа.

По случаю празднования Международного дня солидарности с палестинским народом я хотел бы от имени алжирской делегации и от имени государств — членов ОАЕ, председателем которой в настоящее время является Его Превосходительство г-н Абдельазиз Бутефлика, выразить Комитету мои теплые и самые искренние приветствия палестинскому народу и его политическому руководству во главе с Его Превосходительством президентом Арафатом.

Более полувека прошло с тех пор, как Генеральная Ассамблея приняла резолюцию, предоставившую палестинскому народу право на создание своего собственного независимого государства. Однако и сегодня этот народ по-прежнему лишен своего законного права жить в мире на своей родной земле. Он продолжает жить в условиях горькой реальности иностранной оккупации и повседневных унижений и депортации.

Многие народы Африки не прекращали демонстрировать свою поддержку героической борьбы палестинского народа. Эта поддержка сформировалась на основе той борьбы за свободу, которую Африка доблестно вела, с тем чтобы сбросить с себя оковы колониализма и иностранного господства. Эта борьба увенчалась победой Африки над отжившей и отвратительной системой апартеида.

Воодушевляемая этими идеалами свободы, справедливости и мира, сформировавшимися в ходе ее борьбы за свободу, Африка всегда рассматривала борьбу палестинского народа с сочувствием, соли

дарностью и приверженностью, поскольку эта борьба является частью законной борьбы всех народов мира за самоопределение и независимость.

Мне также приятно напомнить о том, что в ходе тридцать пятой встречи глав государств и правительств ОАЕ, которую Алжир имел большую честь проводить у себя с 12 по 14 июля 1999 года, главы государств и правительств стран Африки вновь подтвердили свою твердую солидарность с палестинским народом. Эта солидарность проявилась, в частности в тех почестях и уважении, которые были оказаны Его Превосходительству президенту Ясиру Арафату, и полной и твердой поддержке, продемонстрированной ему его африканскими братьями.

В ходе этого Саммита главы государств и правительств стран Африки также подтвердили право палестинского народа под руководством Организации освобождения Палестины пользоваться своими неотъемлемыми национальными правами, включая свое право на возвращение на свою территорию и возвращение своей собственности, право на самоопределение и право на создание независимого государства на своей собственной национальной территории со столицей в Иерусалиме в соответствии с принципами и резолюциями, принятыми международным сообществом. Главы государств и правительств стран Африки также подтвердили свою поддержку борьбы палестинского народа за достижение этих целей.

В этот торжественный памятный день Африка обращается ко всему международному сообществу и в особенности к спонсорам мирного процесса на Ближнем Востоке с настоятельным призывом удвоить свои усилия, с тем чтобы нынешние переговоры между сторонами завершились восстановлением законных и неотъемлемых прав палестинского народа, в особенности его права на создание своего собственного независимого государства со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе, а также выводом израильской оккупирующей армии с других арабских оккупированных территорий в соответствии с международным правом и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций.

В свою очередь Организация Объединенных Наций призвана продолжать выполнять свои обязанности по отношению к палестинскому народу и его справедливому делу. Наша Организация должна

обеспечить восстановление прав этого народа, которые единодушно признаются всем международным сообществом в соответствии с нормами международного права.

В этом контексте Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа призван сыграть ведущую роль на этом решающем этапе, продолжая дальнейшую мобилизацию усилий в поддержку этого благородного дела до того дня, пока многострадальный палестинский народ не сможет, наконец, полностью реализовать свои законные национальные права, как и все другие народы мира.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить представителя Алжира за послание, которое он только что передал от имени Организации африканского единства.

Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Саиду Камалю, помощнику Генерального секретаря Лиги арабских государств по палестинским вопросам, который зачитает послание Его Превосходительства г-на Ахмеда Исмата Абдель Магида, Генерального секретаря Лиги арабских государств.

Г-н Камаль (Лига арабских государств) (*говорит по-арабски*): Мне доставляет большое удовольствие обратиться к Комитету от имени секретариата Лиги арабских государств и передать Комитету и представленным здесь государствам и организациям приветствие Генерального секретаря г-на Ахмеда Исмата Абдель Магида, а также его признательность за все усилия, которые данный Комитет, эти государства и организации предпринимают в интересах вопроса о Палестине всех других справедливых дел во всем мире.

Для меня большая честь выступить в Комитете по случаю проводимого Организацией Объединенных Наций Международного дня солидарности с палестинским народом. Это мероприятие расценивается как символ приверженности международного сообщества делу поддержки права палестинского народа на осуществление своих неотъемлемых национальных прав, включая его право на создание независимого государства со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе.

В этот торжественный день Лига арабских государств выражает также свою признательность и

благодарность Организации Объединенных Наций и особенно Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, который столь компетентно и эффективно возглавляет посол Ибра Деген Ка, Постоянный представитель Республики Сенегал. Этот Комитет закладывает прочную основу для обсуждения всех аспектов вопроса о Палестине в Организации Объединенных Наций. Он поддерживает контакты и проводит консультации с общим отделом по палестинским вопросам Лиги арабских государств в отношении различных мероприятий и программ.

Мы собирались в этот день год тому назад. Участники единодушно высказали мнение о том, что ближневосточный мирный процесс сталкивается с серьезной дилеммой из-за политики тогдашнего израильского правительства. Сейчас мы снова собрались здесь, а положение на Ближнем Востоке остается таким же неясным. С победой г-на Барака и его приходом к власти возникло чувство оптимизма, вызванное надеждой на то, что новое израильское правительство исправит ошибки своего предшественника и что мирный процесс возобновится благодаря тому, что Израиль выполнит свои договорные обязательства и будет уважать принятые международным сообществом резолюции и основы мирного процесса.

Однако многие позиции г-на Барака не дают оснований для такого оптимизма. Как и в ходе предвыборной кампании, он отказывается уйти с оккупированных палестинских территорий до границ 1967 года и настаивает на иудаизации арабского Аль-Кудса, поощряя создание поселений и препятствуя осуществлению палестинским народом суверенитета на свою собственную землю, ресурсы и границы и создание им своего собственного независимого государства. Наконец, он ставит под сомнение применимость резолюции 242(1967) Совета Безопасности к палестинским территориям, потратив время на то, чтобы вновь начать переговоры по Уай-риверскому меморандуму, который был утвержден правительством Нетаньяху в октябре 1998 года, с тем чтобы изменить его и превратить в Шарм-эш-Шейхский меморандум от 4 сентября 1999 года. Таково положение дел по палестинскому аспекту.

Не лучше обстоит дело и в отношении ливанского и сирийского аспектов. Здесь наблюдается тупиковая ситуация, так как Израиль продолжает свою агрессию против ни в чем не повинного граж-

данского населения в оккупированном Южном Ливане. Наблюдается много аналогий между поведением нынешнего и предыдущего израильских правительств, которые свидетельствуют о том, что несмотря на смену администрации, Израиль не заинтересован в мире. Скорее, он продолжает рассматривать палестинские территории как спорные земли, а не как оккупированные территории, которые должны быть возвращены их законным владельцам. Более того, израильские учреждения до сих пор считают, что вопросы, касающиеся контроля над палестинцами и даже ведение переговоров с палестинцами, являются исключительно внутренним делом Израиля. Эти учреждения присваивают себе право навязывать свои собственные решения, менять сроки, пытаться помешать Организации Объединенных Наций и Европейскому союзу выполнять свои функции и ограничивать любые функции, которые выполняют Соединенные Штаты в качестве одного из основных спонсоров и участников мирного процесса.

Подобная израильская практика и идеи лишают мирный процесс его сути и подрывают его основы. Они угрожают в конечном счете вызвать взрыв в регионе и начать в нем новый круг насилия: народ не может без конца мириться с несправедливостью, особенно по таким важнейшим вопросам, затрагивающим основополагающие права палестинского народа, как Аль-Кудс, поселения, права беженцев и самоопределение.

Ответственность за защиту мирного процесса возлагается в первую очередь на Организацию Объединенных наций и спонсоров мирного процесса, а затем на все международное сообщество. Решение арабской стороны выбрать мир в качестве стратегического подхода все еще остается в силе, однако это не мешает Лиге арабских государств выступать с серьезными предупреждениями в связи с попытками Израиля создавать впечатление, что мирный процесс протекает нормально, а также попытками Израиля подорвать резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся вопроса о Палестине и улучшить свое положение в рамках системы Организации Объединенных Наций и в региональных группах. Лига арабских государств вынуждена выразить свою озабоченность и удивление в связи с этими попытками.

Я должен напомнить тем, кто не хочет об этом помнить, что резолюция 181(II) Генеральной Ас

самблеи от 1947 года, которая предусмотрела в международно-правовом порядке создание Израиля, также предусматривала и создание палестинского арабского государства и что резолюция 194(III) от 1948 года по-прежнему остается оптимальной основой для справедливого урегулирования проблемы палестинских беженцев. Лига арабских государств вносит позитивный вклад в формирование основы для осуществления резолюций Организации Объединенных Наций и всегда активно откликается на призыв об оказании поддержки палестинскому народу и помощи в формировании институтов и своего собственного независимого государства.

В этой связи со времени начала мирного процесса Лига арабских государств в сотрудничестве с Организацией Объединенных наций и межправительственными и неправительственными органами оказывает поддержку в области реконструкции и развития. Прежде всего, мы несколько раз вместе с частным сектором оказывали помощь палестинской экономике. Во-вторых, мы предоставляем поддержку в области образования. В-третьих, Его Превосходительство г-н Ахмед Исмаат Абдель Магид возглавляет Арабский комитет по разработке палестинской конституции. В-четвертых, г-н Абдель Магид недавно созвал в Каире 13 и 14 ноября конференцию по основным принципам палестинской валютно-денежной системы; в работе этой конференции приняли участие представители целого ряда международных организаций.

На следующем этапе в сотрудничестве с Международной организацией труда мы развернем широкую техническую программу профессиональной подготовки для палестинцев. Мы готовим семинар по вопросу о палестинских беженцах, который будет проходить в Вене в сотрудничестве с данным Комитетом и Организацией Исламская конференция.

Хотя вопрос о Палестине лежит в основе ближневосточной проблемы, а достижение справедливого урегулирования этого вопроса является предварительным условием обеспечения безопасности и стабильности в регионе, имеются и другие причины беспокойной обстановки на Ближнем Востоке, прежде всего ситуация в Ираке и последствия второй войны в Заливе. Иракский народ продолжает платить слишком высокую цену за перестройку мирового порядка и за столкновение стратегических и политических интересов, и такую же цену заплатил

кувейтский народ и другие народы региона. В то же время нам не известно, кому выгодна эта продолжающаяся трагедия. Я говорю государствам, являющимся постоянными членами Совета Безопасности, что нет никаких дальнейших причин продолжать санкции, введенные в отношении Ирака, после его ухода из Кувейта. Я говорю им также, что они должны задать этот вопрос арабским народам; они получают простой ответ: необходимо немедленно отменить эмбарго в отношении Ирака в рамках резолюций международного сообщества не только в духе справедливости и равенства, но и ради их собственной безопасности и политических и экономических интересов.

Как заявил г-н Ахмед Исмаат Абдель Магид Египетскому совету по иностранным делам, не конфронтация, а позитивное взаимодействие является наилучшим путем достижения соответствующих решений возникающих проблем и кризисов. Давно пора дать Ираку возможность вновь стать свободным и стабильным, снова играть свою привычную роль в арабском мире и вместе с другими государствами участвовать на равноправной основе в обеспечении стабильности, мира и развития на Ближнем Востоке.

Важным компонентом ближневосточного мира является позитивная и эффективная роль международного сообщества, которая побуждает все стороны к продвижению мирного процесса вперед. Для того чтобы эта роль была сохранена, она должна по-прежнему основываться на резолюциях международного сообщества и на принципах мирного процесса и неизменно должна характеризоваться объективностью и беспристрастностью.

Помимо роли, которую играют все государства, выступающие в поддержку прав арабов, я должен особо упомянуть роль Европейского союза, его достойную похвалы поддержку палестинской экономики и его инициативы по содействию мирному процессу, предпринимаемые при каждой удобной возможности. Лига арабских государств высоко оценивает эту роль, которая основывается на истории европейско-арабских отношений и на общих интересах безопасности, политики и экономики. Мы настоятельно призываем Европейский союз продолжать играть эту роль, не поддаваясь на обманные уловки Израиля.

Роль Соединенных Штатов по-прежнему является во многом определяющей для мирного процесса. Эта страна с самого начала является спонсором данного процесса. В то же время не секрет и то, что перед Соединенными штатами встают определенные проблемы: они должны превратиться из традиционного стратегического союзника Израиля в более нейтрального посредника между сторонами, участвующими в конфликте. Арабская сторона с большим удовлетворением отмечает роль, которую играет администрация Соединенных Штатов, особенно президент Клинтон, в защите мирного процесса и в заключении Уай-риверского меморандума. Однако мы обеспокоены тем давлением, которое оказывают некоторые произраильские лоббисты на средства массовой информации в Соединенных Штатах и на законодательные органы этой страны, а также явным произраильским уклоном, которой порой проявляется. В качестве примеров можно упомянуть вопрос об Аль-Кудсе и перенос посольства Соединенных Штатов в этот город, а также усилия, направленные на заключение стратегического союза между Соединенными Штатами и Израилем под предлогом поощрения Израиля и содействия ему в плане приспособления к процессу установления мира с арабами.

Сегодня я не могу не отметить важное письмо, направленное Генеральному секретарю Лиги арабских государств министром иностранных дел Панамы, в котором говорится, что Республика Панама в соответствии с принципами международного мира и безопасности не намерена переводить свое посольство из Тель-Авива в Аль-Кудс аш-Шариф.

Установление мира на Ближнем Востоке зависит не от документов и провозглашений добрых намерений, а от обеспечения справедливости и равновесия между интересами народов этого региона. Только так можно открыть путь к подлинному сосуществованию и сотрудничеству. Лишь когда это произойдет, мы сможем добиться необратимого мира.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы попросить г-на Камалю передать искреннюю благодарность Комитета г-ну Ахмеду Исмату Абдель Магиду, Генеральному секретарю Лиги арабских государств, за его послание.

Теперь я предоставляю слово г-ну Дону Бецу, который выступит от имени Международного коор-

динационного комитета неправительственных организаций по вопросу о Палестине.

Г-н Бец (Международный координационный комитет неправительственных организаций по вопросу о Палестине) (*говорит по-английски*): Я хочу выразить нашу искреннюю признательность Вам, г-н Председатель, и членам Комитета, а также Отделу по правам палестинцев за неизменную поддержку деятельности неправительственных организаций.

В данный момент я имею честь представлять тысячи преданных своему делу и активных представителей неправительственных организаций со всех континентов, а также из Палестины и Израиля, которые повседневно знакомят с проблемами палестинского народа общественность, средства массовой информации и избранных представителей. Некоторые из этих неправительственных организаций представлены сегодня в этом зале. Объединяет эти неправительственные организации их твердая уверенность в том, что мир будет достигнут лишь тогда, когда будет обеспечена справедливость. Они являются активными членами гражданского общества, о котором так часто говорят здесь ораторы.

В течение десятилетий неправительственные и иные организации выступали за права палестинцев, за их право на нормальную жизнь, которую многие из нас считают чем-то, что принадлежит нам с рождения. Неправительственные организации являются богатейшим ресурсом Организации Объединенных Наций, с которой они работают в тесном взаимодействии по данной проблеме с 1982 года, а также для правительств и межправительственных учреждений. Неправительственные организации часто служат «глазами и ушами» человечества, стремятся привлечь внимание общественности к тяжелой реальности повседневной жизни палестинцев. Неправительственные организации излагают истину такой, какой они ее видят, разоблачая порой мифы и ложь. Они часто говорят то, что другие не могут или не желают высказать. Неправительственные организации связывают людей между собой, побуждая людей увидеть события своими глазами и рассказать о том, что они видели. Неправительственные организации активно действуют на местах и на международном уровне, взаимодействуют на международной арене и сообщают о событиях, очевид-

цами которых они являлись, тем, кто определяет процесс принятия решений.

Одна из серьезных проблем, которая стоит сегодня перед всеми нами, является апатия на фоне постоянных сообщений о ходе мирного процесса. Некоторые такие сообщения средств массовой информации могут создать впечатление того, что уже все сделано, тогда как на самом деле для устойчивого и реального мира крайне важна постоянная деятельность в его поддержку и участие на этом весьма сложном этапе. Палестинский народ по-прежнему нуждается в поддержке международного сообщества, будь то правительственной или неправительственной, общественной или частной, в его борьбе за обеспечение прав человека и самоопределение.

26 ноября 1999 года представители неправительственных организаций, занимающихся вопросом о Палестине, из различных уголков мира собрались в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке по приглашению Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Собравшиеся неправительственные организации вновь подтвердили минимальные требования в отношении достижения всеобъемлющего и прочного мира. Они включают уход Израиля к границам по состоянию на 4 июня 1967 года, включая Восточный Иерусалим; ликвидацию всех израильских поселений на этих территориях; создание независимого государства Палестина на этих территориях; осуществление права всех палестинских беженцев на возвращение в свои дома; и освобождение всех палестинских политических заключенных из израильских тюрем. Все эти принципы воплощены в различных резолюциях Организации Объединенных Наций и в четвертой Женевской конвенции.

В ходе этой встречи все неправительственные организации выразили свою глубокую озабоченность в связи с позицией израильского правительства и заявлениями, известными как политика «четыре нет» г-на Барака, который отвергает указанные выше минимальные требования. Эта политика не может привести к созданию независимого суверенного и самостоятельного государства, которое гарантирует минимальные национальные и политические права палестинского народа. В силу наличия у Израиля более мощных средств принуждения наилучшим результатом, если им будут заниматься

сами израильтяне и палестинцы, станет навязанное соглашение о типичном бантустане. История показала нам, насколько недолговечными и дестабилизирующими являются такого рода соглашения. Поэтому мы призываем государства — члены Организации Объединенных Наций и особенно Соединенные Штаты Америки выполнить свои правовые и нравственные обязательства и обеспечить полное осуществление всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине.

Неправительственные организации будут настойчиво продолжать свою вспомогательную деятельность. Мы рассчитываем на дальнейшее поддержание конструктивных взаимоотношений с Организацией Объединенных Наций. За прошедшие годы неправительственные организации продемонстрировали свою способность добиваться справедливости. Мы открыто и с готовностью берем на себя эту обязанность.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Беца за тот ценный вклад, который неправительственные организации неизменно вносят в работу Комитета.

Теперь я имею честь объявить, что Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа получил послания поддержки и солидарности от многих глав государств и правительств, министров иностранных дел, правительств и организаций. Тексты этих посланий будут опубликованы в специальном бюллетене Отдела по правам палестинцев, но я хотел бы зачитать список лиц, которые направили их.

Мы получили послание от следующих глав государств: Его Превосходительства г-на Фернанду Энрики Кардозу, президента Федеративной Республики Бразилия; Его Превосходительства г-на Абдурахмана Вахида, президента Республики Индонезии; Его Величества султана Малайзии Салахуддина Абдул Азиз Шаха; Его Превосходительства г-на Абду Диуфа, президента Республики Сенегал; Ее Превосходительства г-жи Чандрики Бандаранайке Кумаратунга, президента Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка; Его Превосходительства бригадного генерала Лансана Конте, президента Гвинейской Республики; Его Превосходительства г-на Бурхануддина Рабани, президента Исламского Государства Афганистан; Его Превос

ходительства г-на Мухаммеда Хосни Мубарака, президента Арабской Республики Египет; Его Превосходительства г-на Джамиля Мауада Витта, президента Республики Эквадор; Его Высочества шейха Хамада бен Халифы Аль Тани, эмира Государства Катар; Его Превосходительства г-на Зина аль-Абидина бен Али, президента Тунисской Республики; Его Превосходительства г-на Сэма Нуйомы, президента Республики Намибии; Его Превосходительства г-на Глафкоса Клиридиса, президента Республики Кипр; Его Превосходительства г-на Бхаррата Джагдео, президента Республики Гайаны; Его Превосходительства г-на Чан Дык Лыонга, президента Социалистической Республики Вьетнам; Его Превосходительства г-на Сейеда Мохаммада Хатами, президента Исламской Республики Иран; Его Высочества шейха Заида бен Султана Аль Нахайяна, президента Объединенных Арабских Эмиратов; Его Величества короля Иорданского Хашимитского Королевства Абдаллы бен Аль Хусейна; Его Превосходительства г-на Альберто Фухимори, конституционного президента Республики Перу; Его Превосходительства г-на Александра Квасьневского, президента Республики Польша; Его Превосходительства г-на Эрнесто Седильо Понсе де Леона, президента Мексики; Его Превосходительства г-на Джозефа Эхерсито Эстрады, президента Республики Филиппины; и Его Превосходительства г-на Бориса Ельцина, президента Российской Федерации.

Мы также получили послания от следующих глав правительств: Его Превосходительства генерала Первеза Мушаррафа, Исламская Республика Пакистан; Его Превосходительства г-на Чуана Ликпяя, премьер-министра Королевства Таиланда; Его Превосходительства г-на Чжу Жунцзи, премьера Государственного совета Китайской Народной Республики; Его Превосходительства дато сери г-на Матххира Мохаммада, премьер-министра Малайзии; Его Превосходительства г-на Эдварда Фенека Адами, премьер-министра Республики Мальты; Его Превосходительства г-на Атала Бихари Ваджаи, премьер-министра Республики Индии; Его Превосходительства почтенного Пакалитха Бетуэла Мосисили, премьер-министра Королевства Лесото; Ее Превосходительства г-жи Шейх Хасины, премьер-министра Народной Республики Бангладеш; и Его Превосходительства г-на Бюлента Эджевита, премьер-министра Республики Турция.

Послания направили следующие министры иностранных дел: Его Превосходительство г-н Фарук Шараа, Сирийская Арабская Республика; Его Превосходительство г-н Йохэй Коно, Япония; Его Превосходительство г-н Борис Тарасюк, Украина; Его Превосходительство г-н Юсеф бен Алави бен Абдалла, Султанат Оман; Его Превосходительство г-н Гидо ди Телла, Аргентинская Республика; Ее Превосходительство г-жа Лида Рацифандриамана, Республика Мадагаскар; Его Превосходительство датук сери Сайед Хамид Албар, Малайзия; Его Превосходительство г-н Гильермо Фернандес де Сото, Колумбия; и Его Превосходительство г-н Мохаммед Бенаисса, Королевство Марокко.

Мы также получили послания от правительств Уругвая и Зимбабве.

Были получены послания от представителей следующих межправительственных организаций: Его Превосходительства г-на Аззедина Лараки, Генерального секретаря Организации Исламская конференция; и Его Превосходительства г-на Салима Ахмеда Салима, Генерального секретаря Организации африканского единства.

Мы также получили послание от одной неправительственной организации — Палестинской федерации Перу.

От имени Комитета я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность королям, главам государств и правительств, министрам иностранных дел, правительствам и организациям, которых я только что упомянул, а также всем участникам за их неустанные усилия, направленные на достижение решения вопроса о Палестине и за неизменную поддержку, которую они оказывают деятельности Комитета.

Заявления, которые мы заслушали, и послания солидарности, которые мы получили сегодня, вновь свидетельствуют о решимости международного сообщества продвигаться вперед к установлению мира на Ближнем Востоке путем реализации неотъемлемых национальных прав палестинского народа в соответствии с нормами международного права.

Я могу подтвердить, что все члены Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа будут прилагать самые активные усилия для достижения этих целей.

Я имею честь и удовольствие предоставить слово г-ну Фаруку Каддуми, главе политического департамента Организации освобождения Палестины.

Г-н Каддуми (Палестина) (*говорит по-арабски*): В заключение этого заседания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, созванного для того, чтобы выразить солидарность с палестинским народом, мне доставляет большое удовольствие передать глубокую признательность всем вам и всем тем, кто принял участие в этом памятном мероприятии, оказав помощь палестинскому народу своим присутствием и выражением поддержки. Я хотел бы упомянуть Председателя Генеральной Ассамблеи, Генерального секретаря, Председателя Совета Безопасности и Председателя Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях. Я хотел бы также выразить признательность главам государств и правительств и министрам иностранных дел, которые направили послания солидарности с народом Палестины, а также председателям Движения неприсоединения и Организации Исламская конференция, Генеральному секретарю Лиги арабских государств и председателю Организации африканского единства.

Столь единодушная международная поддержка является проявлением общего стремления международного сообщества к установлению мира путем поддержки законных прав палестинского народа на создание своего собственного независимого государства на своей национальной территории, и она поддерживает мирный процесс, который служит этим целям и целям возвращения палестинского народа на свою родину и к своим очагам.

Это заседание и выраженная на нем твердая поддержка прав палестинского народа являются международной инициативой, призывающей к уважению резолюций Организации Объединенных Наций, которые остаются единственным гарантом мира, безопасности и стабильности на планете. Эта Организация также поддерживает права народов на самоопределение и на прекращение колониализма и оккупации. Она стремится защищать права человека, с тем чтобы позволить людям пользоваться свободой без гегемонии и господства.

Г-н Председатель, мы не можем не выразить признательности за неустанные усилия, которые вы и Ваша братская страна Сенегал предпринимаете во имя дела Палестины, а также ту серьезную работу, которую Вы проводите во имя реализации законных национальных прав палестинского народа.

Г-н Председатель, Ваша неустанная деятельность во главе этого Комитета, который целенаправленно занимается обеспечением законных прав палестинского народа, укрепляет надежды нашего народа на неизменную поддержку Организации Объединенных Наций и международного сообщества в деле достижения справедливого урегулирования вопроса о Палестине и возвращении палестинских беженцев на свою родину.

В заключение я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, а также Организацию Объединенных Наций и ее государства-члены за участие в этом заседании в поддержку борьбы палестинского народа за создание своего независимого государства со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе в качестве неотъемлемой основы поддержания мира в регионе и создания благоприятных условий для мирного сосуществования между народами этого региона.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хочу поблагодарить г-на Каддуми за его регулярные сообщения о последних событиях в районе. Я хотел бы в частности подтвердить, что Комитет будет и дальше предпринимать все усилия для того, чтобы дать возможность палестинскому народу осуществить свои неотъемлемые законные права, в особенности право на определение своей собственной судьбы в условиях мира и достоинства.

Мы получили еще два послания. Одно из них — весьма важное послание министра иностранных дел Финляндии г-жи Тарьи Халонен, председателя Совета Европейского союза. Мы также получили послание от г-на Кхамтая Сипхандона, президента Лаосской Народно-Демократической Республики, в связи с проведением Дня солидарности. Мы адресуем им выражения признательности, которые Комитет только что передал монархам и главам государств, направившим свои послания.

Прежде чем закрыть это торжественное заседание, я хотел бы поблагодарить всех, кто участвовал в его проведении, в особенности сотрудников Отдела по правам палестинцев, Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному

обслуживанию и Департамента общественной информации, а также всех, кто работал за кулисами, в том числе обеспечивая нашу безопасность.

Я хотел бы также напомнить всем о том, что сегодня в фойе здания Генеральной Ассамблеи в 18 ч. 00 м. состоится открытие выставки палестинского искусства, представленной Комитетом в сотрудничестве с миссией Постоянного наблюдателя от Палестины. В этом году выставка под названием «Иди за звездой: палестинский город Вифлеем в новом тысячелетии» состоит из экспозиции картин палестинских художников. После открытия выставки будет дан прием, на который приглашаются все присутствующие.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.